



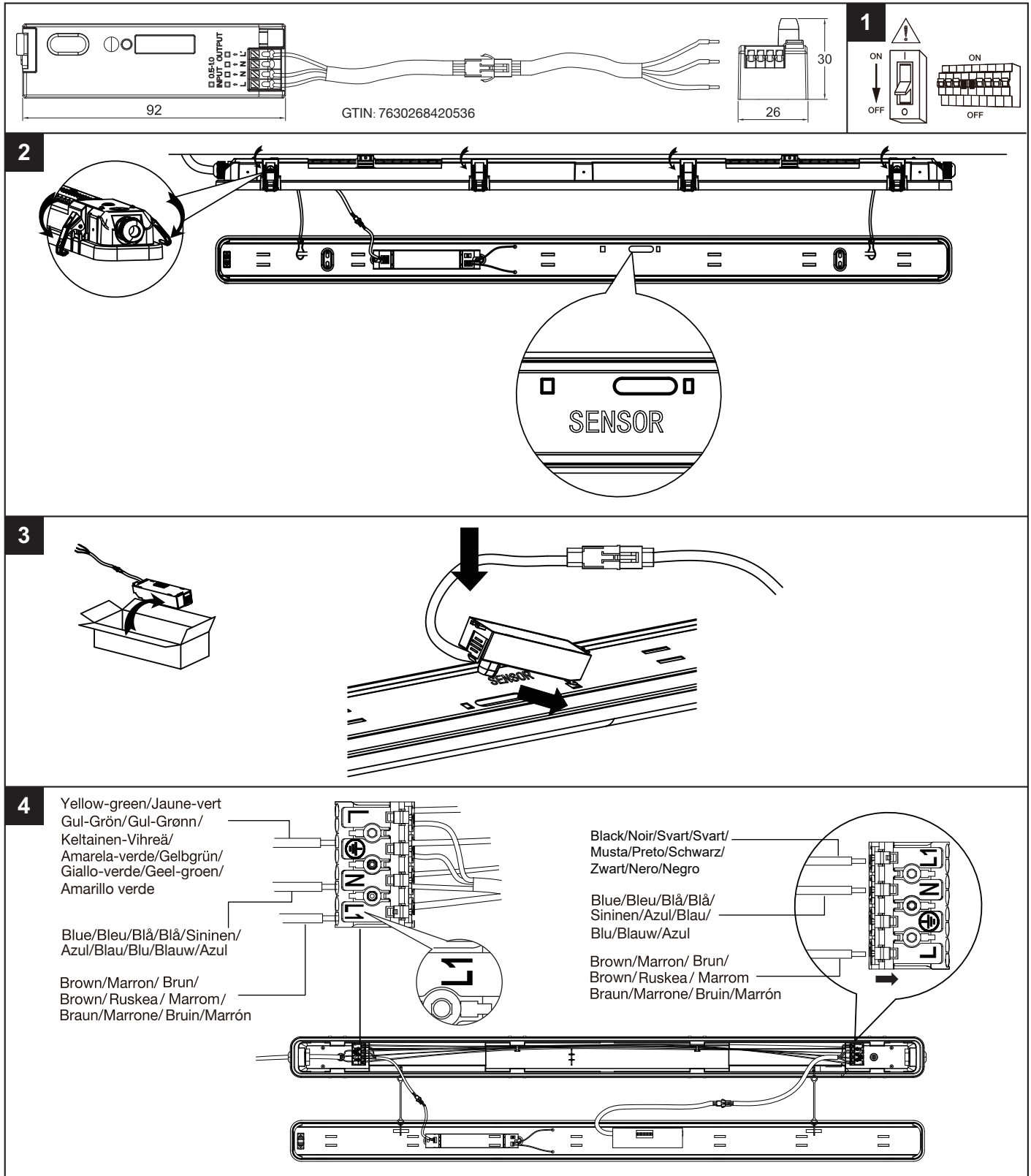
INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSAN- VISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ BEDIENUNGSANLEITUNG/ GEBRUIKSAANWIJZING/ MANUALE DI ISTRUZIONI/ MANUAL DE INSTRUCCIONES SENSOR/SENSOR/CAPTEUR/SENSORE/SENSOR/SENSOR/SENSOR/SENSOR/ANTURI/SENSOR

SGS SKU	* Size(L*W*H)	* Years warranty	* Compatible
0005330001	92*26*30mm	5	0028920277, 0028920278 & Apollo

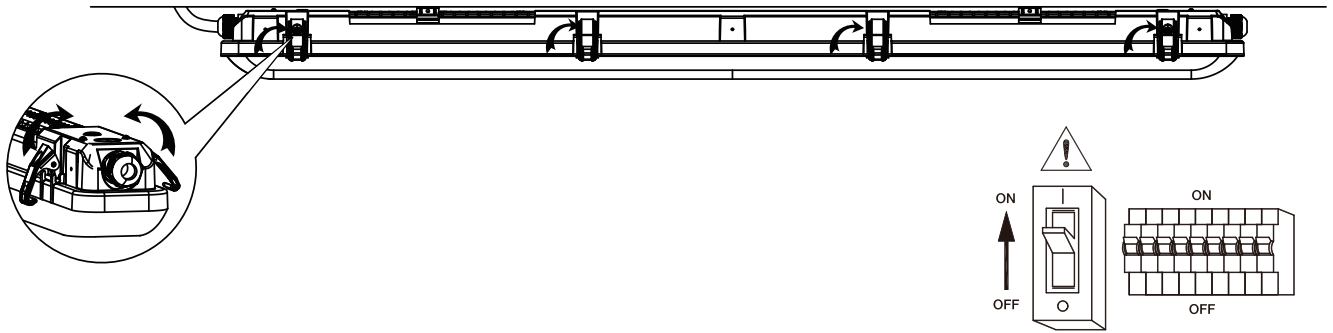
* Size/ Taille/ Storlek/ Størrelse/ Size/ Size/ Abmessungen/ Taglia/ Afmetingen/ Dimensiones

* Years warranty/ Jaar garantie / Garantie en années / Anni di garanzia / Anos de garantía / Años de garantía / Års garanti / Vuosien takuu / Jahre Garantie

* Compatible/ Verenigbaar / Compatible / Compatibile / Compatível / Compatible / Kompatibel / Kompatibel / Yhteensopiva / Kompatibel



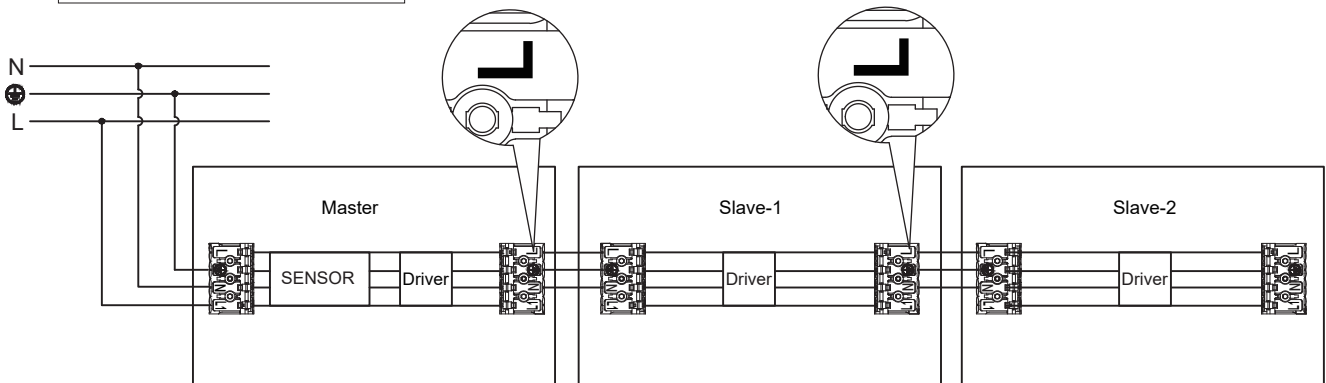
5



Master /Maitre/Mästare/Mester/Master/
Mestre/Meister/Master/Padrone/Maestro
Slave/Esclave/Slav/Slave/Slave/Esclavo/
Sklave/Slaaf/Schiavo/Esclavo

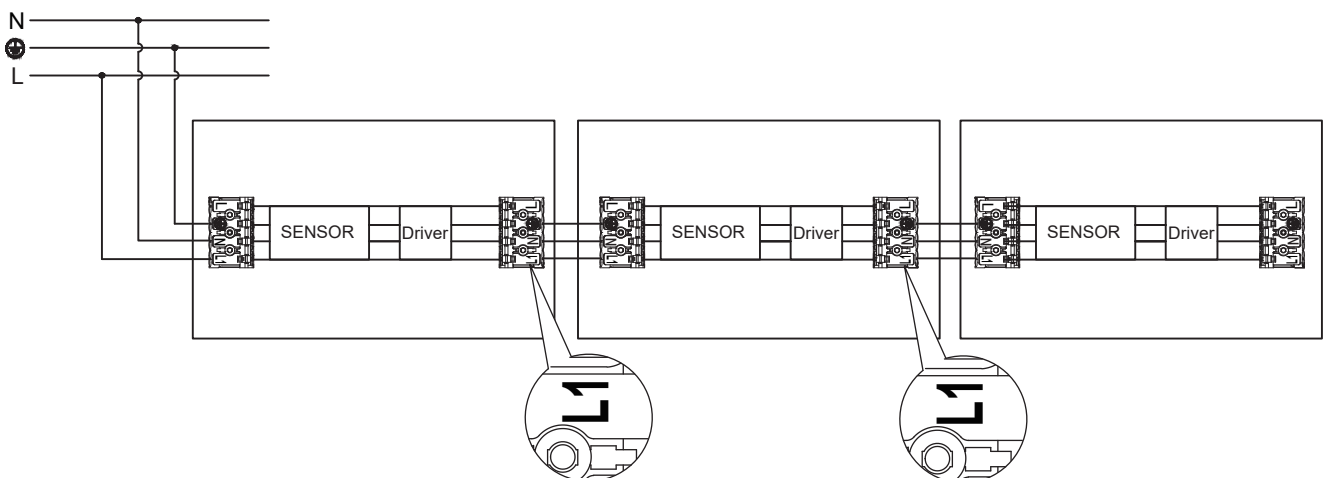
Sensor/Sensor/Capteur/Sensore/Sensor/
Sensor/Sensor/Sensor/Anturi/Sensor
Driver/Driver/Drivdon/Kjøre/Liitântälaite/
Dirigir/Betriebsgerät/Driver/Cuidare/Equipo

SGS	Sku	Max.Ln
0028920277	+SENSOR	3
0028920278	+SENSOR	3



Sensor/Sensor/Capteur/Sensore/Sensor/
Sensor/Sensor/Sensor/Anturi/Sensor
Driver/Driver/Drivdon/Kjøre/Liitântälaite/
Dirigir/Betriebsgerät/Driver/Cuidare/Equipo

SGS	Sku	B16	C16	Max.Ln
0028920277	+SENSOR	21	36	70
0028920278	+SENSOR	14	24	44





INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ BEDIENUNGSANLEITUNG/ GEBRUIKSAANWIJZING/ MANUALE DI ISTRUZIONI/ MANUAL DE INSTRUCCIONES

SENSOR/SENSOR/CAPTEUR/SENSORE/SENSOR/SENSOR/SENSOR/SENSOR/ANTURI/SENSOR

Ⓔ Sensor Setting

Switch UP
Switch DOWN

☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Ⓔ Detection area

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Ⓔ Hold-time

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Disable

☀ Daylight threshold

- * Detection area: Detection area means detection coverage. It can be adjusted by combining DIP switches for specific application.
- * Hold-time: Hold-time means the time period the light will be ON after the last detection.
- * Daylight threshold: Daylight sensor prior to motion sensor. Set threshold for specific needs. If disable, only motion sensor works.
- * Disable means the daylight sensor does not work. The sensor will turn on light once motion is detected regardless of ambient light level.
- * Detection range: Radius $\geq 4m$ (ceiling mounted), $\geq 8m$ (wall mounted)
- * Factory setting: Detection area: 100%, Hold-time: 5s, Daylight threshold: Disable

Ⓕ Réglage du capteur

Basculer vers le haut
Basculer vers le bas

☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Ⓔ Zone de détection

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Ⓔ Temporisation

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Désactiver

☀ Seuil de lumière du jour

- * Zone de détection : La zone de détection signifie la couverture de détection. Elle peut être ajustée en combinant des commutateurs DIP pour une application spécifique.
- * Temps de maintien : Le temps de maintien signifie la période pendant laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection.
- * Seuil de lumière du jour : Le capteur de lumière du jour précède le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. Si vous le désactivez, seul le capteur de mouvement fonctionne.
- * Désactiver signifie que le capteur de lumière du jour ne fonctionne pas. Le capteur allumera la lumière une fois le mouvement détecté, en tenant compte du niveau de lumière ambiante.
- * Portée de détection : Rayon $\geq 4m$ (montage au plafond), $\geq 8m$ (fixé au mur)
- * Réglage d'usine: Zone de détection: 100%, Temporisation: 5s, Seuil de lumière du jour: Désactiver

Ⓖ Sensorinställning

Växla UPP
Växla NED

☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Ⓔ Detekteringsområde

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Ⓔ Hålltid

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Inaktivera

☀ Dagsljusgräns

- * Detekteringsområde: Detekteringsområde betyder detektionstäckning. Den kan justeras genom att kombinera DIP-switchar för specifik tillämpning.
- * Hålltid: Hålltid betyder den tidsperiod som lampan kommer att vara PÅ efter den senaste upptäckten.
- * Dagsljuströskel: Dagsljussensor före rörelsesensor. Ställ in tröskel för specifika behov. Om den är inaktiverad fungerar bara rörelsesensorn.
- * Inaktivera innebär att dagsljussensorn inte är igång. Sensorn slår på ljuset när rörelse detekteras med hänsyn till mindre omgivande ljus.
- * Detekteringsområde: Radie $\geq 4m$ (takmonterad), $\geq 8m$ (väggmonterad)
- * Fabriksinställning: Detekteringsområde: 100%, Hålltid: 5s, Dagsljusgräns: Inaktivera

NO Innstilling av sensor

Deteksjonsområde

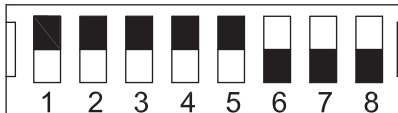
☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Hold-tid

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Dagslys terskel

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Deaktiver



1 2 3 4 5 6 7 8

☒ Slå OPP
☐ Slå NED

- * Deteksjonsområde: Deteksjonsområde betyr deteksjonsdekning. Den kan justeres ved å kombinere DIP-brytere for spesifikk bruk.
- * Holdetid: Holdetid betyr tidsperioden lyset vil være PÅ etter siste deteksjon.
- * Dagslysterskel: Dagslyssensor for bevegelsessensor. Sett terskel for spesifikke behov. Hvis deaktivert, fungerer bare bevegelsessensor.
- * Deaktiver betyr at dagslyssensoren ikke fungerer. Sensoren vil slå på lyset når bevegelse, oppdages ansett som mindre av omgivelseslysnivået.
- * Deteksjonsområde: Radius $\geq 4m$ (takmontert), $\geq 8m$ (veggmontert)
- * Fabrikkinnstilling: Registreringsområde: 100%, Hold-tid: 5s, Dagslys terskel: Deaktiver

FI Sensorin asetukset

Havaitsemisalue

☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Pitoaika

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Päivänvalon kynnyсарvo

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Poista käytöstä



1 2 3 4 5 6 7 8

☒ Vaihtaa
☐ Vaihda ALAS

- * Tunnistusalue: Havaintoalue tarkoittaa havaintoaluetta. Sitä voidaan säätää yhdistämällä DIP-kytkimiä tiettyä sovellusta varten.
- * Pitoaika: Pitoaika tarkoittaa ajanjaksoa, jonka valo on päällä viimeisen havainnon jälkeen.
- * Päivänvalokynnys: Päivänvalotunnistin ennen liiketunnistinta. Aseta kynnyksen erityistarpeille. Jos se on poistettu käytöstä, vain liiketunnistin toimii.
- * Ei käytössä tarkoittaa, että päivänvaloanturi ei toimi. Anturi sytyttää valon, kun se havaitsee liikettä, vallitsevasta valaistustasosta riippumatta.
- * Tunnistusalue: Säde $\geq 4m$ (kattoon asennettu), $\geq 8m$ (seinään asennettu)
- * Tehdasasetukset: Havaitsemisalue: 100%, Pitoaika: 5s, Päivänvalon kynnyсарvo: Poista käytöstä

PT Configuração do sensor

Área de detecção

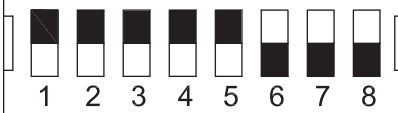
☒	☒	100%
☐	☒	75%
☒	☐	50%
☐	☐	25%

Tempo de espera

☒	☒	5s
☐	☒	30s
☒	☐	90s
☐	☐	5min
☒	☒	20min
☐	☐	30min

Limiar de luz diurna

☒	☒	2Lux
☒	☐	10Lux
☐	☒	30Lux
☒	☐	50Lux
☐	☐	Desativar

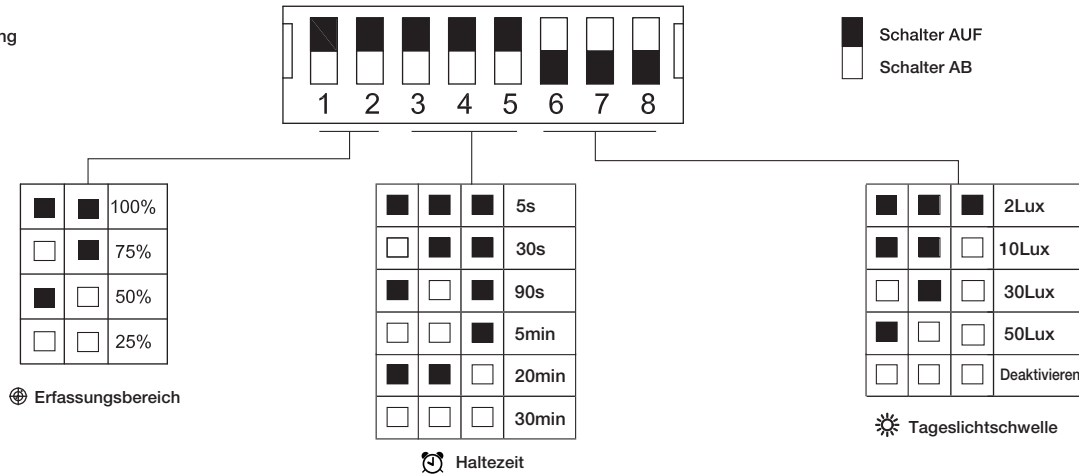


1 2 3 4 5 6 7 8

☒ Mudar para CIMA
☐ Interruptor para baixo

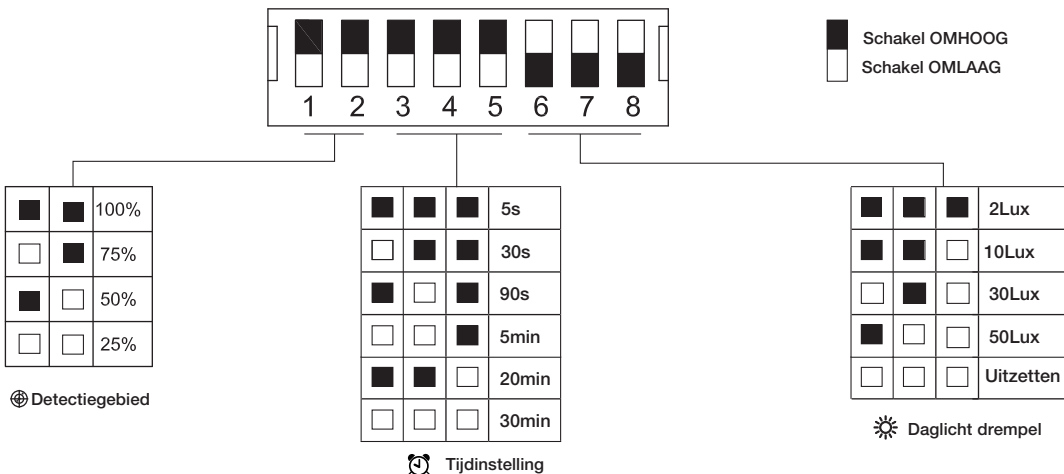
- * Área de detecção: Área de detecção significa cobertura de detecção. Pode ser ajustado combinando interruptores DIP para aplicações específicas.
- * Tempo de espera: O tempo de espera significa o período de tempo em que a luz estará acesa após a última detecção.
- * Limite de luz natural: Sensor de luz natural antes do sensor de movimento. Defina limites para necessidades específicas. Se desativado, apenas o sensor de movimento funciona.
- * Desarmado significa que o sensor de luz diurna não funciona. O sensor ligará a luz assim que algum movimento é detectado, independente do nível de luz do ambiente.
- * Gama de detecção: Raio $\geq 4m$ (montado no teto), $\geq 8m$ (montado na parede)
- * Configuração de fábrica: Área de detecção: 100%, Tempo de espera: 5s, Limiar de luz diurna: Desativar

DE Sensoreinstellung



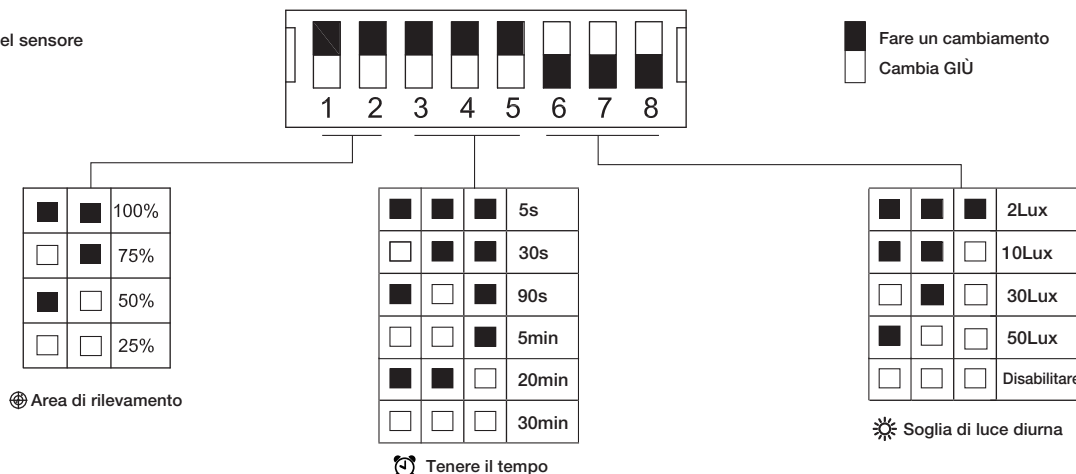
- * Erkennungsbereich: Der Erkennungsbereich bedeutet die Erkennungsabdeckung. Er kann durch die Kombination von DIP-Schaltern für bestimmte Anwendungen angepasst werden.
- * Haltezeit: Die Haltezeit bedeutet die Zeitspanne, in der das Licht nach der letzten Erkennung eingeschaltet ist.
- * Tageslichtschwelle: Der Tageslichtsensor geht dem Bewegungssensor vor. Stellen Sie die Schwelle für bestimmte Anforderungen ein. Wenn deaktiviert, funktioniert nur der Bewegungssensor.
- * Deaktivieren bedeutet, dass der Tageslichtsensor nicht funktioniert. Der Sensor schaltet das Licht ein, sobald eine Bewegung erkannt wird, unabhängig von der Umgebungshelligkeit.
- * Erkennungsbereich: Radius $\geq 4m$ (Deckenmontage), $\geq 8m$ (wandmontiert)
- * Werkseinstellungen: Erfassungsbereich: 100%, Haltezeit: 5s, Tageslichtschwelle: Deaktivieren

NL Sensorinstelling



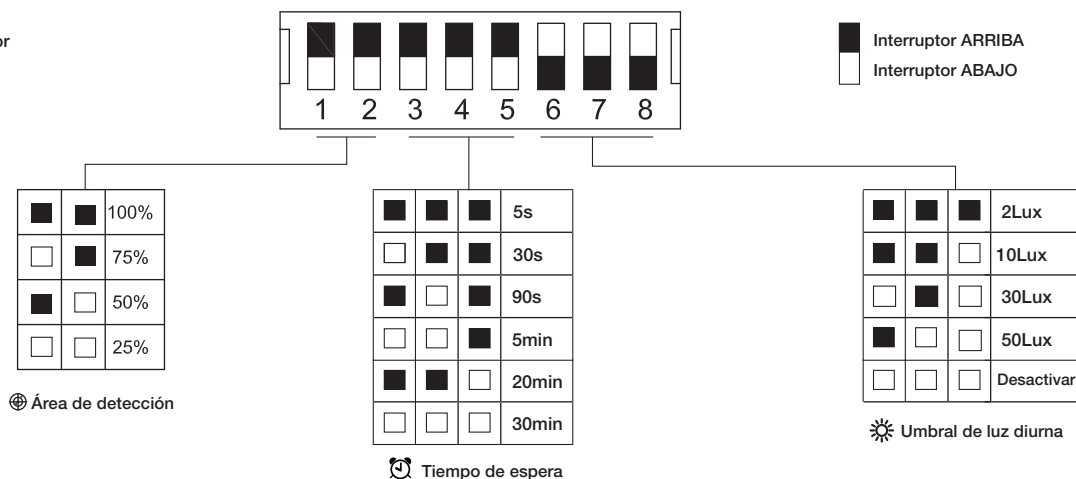
- * Detectiegebied: Detectiegebied betekent detectiedekking. Het kan worden aangepast door DIP-schakelaars te combineren voor specifieke toepassingen.
- * Hold-time: Hold-time betekent de tijdsperiode dat het licht AAN blijft na de laatste detectie.
- * Daglichtdrempel: Daglichtsensor vóór bewegingssensor. Stel drempel in voor specifieke behoeften. Als uitgeschakeld, werkt alleen de bewegingssensor.
- * Uitschakelen betekent dat de daglichtsensor niet werkt. De sensor schakelt het licht in zodra er beweging wordt waargenomen, wat minder is dan het omgevingslichtniveau.
- * Detectiegebied: Radius $\geq 4m$ (plafondmontage), $\geq 8m$ (muur gemonteerd)
- * Fabriekinstelling: Detectiegebied: 100%, Tijdstelling: 5s, Daglicht drempel: Uitzetten

IT Impostazione del sensore



- * Area di rilevamento: Area di rilevamento significa copertura di rilevamento. Può essere regolata combinando DIP switch per applicazioni specifiche.
- * Tempo di attesa: Tempo di attesa significa il periodo di tempo in cui la luce rimarrà ACCESA dopo l'ultimo rilevamento.
- * Soglia di luce diurna: Sensore di luce diurna prima del sensore di movimento. Imposta la soglia per esigenze specifiche. Se disabilitato, funziona solo il sensore di movimento.
- * Disabilita significa che il sensore di luce diurna non funziona. Il sensore si accenderà una volta che il movimento viene rilevato indipendentemente.
- * Campo di rilevamento: Raggio $\geq 4m$ (montato a soffitto), $\geq 8m$ (montato a parete)
- * Impostazione di fabbrica Area di rilevamento: Area di rilevamento: 100%, Tenere il tempo: 5s, Soglia di luce diurna: Disabilitare

ES Ajuste del sensor



- * Área de detección: el área de detección significa la cobertura de detección. Se puede ajustar combinando interruptores DIP para una aplicación específica.
- * Tiempo de retención: el tiempo de retención significa el período de tiempo que la luz estará ENCENDIDA después de la última detección.
- * Umbral de luz natural: el sensor de luz natural es anterior al sensor de movimiento. Establezca el umbral para necesidades específicas. Si está deshabilitado, solo funciona el sensor de movimiento.
- * Desactivar» significa que el sensor de luz diurna no funciona. El sensor encenderá la luz una vez que se detecte movimiento, respecto menos del nivel de luz ambiental.
- * Rango de detección: radio $\geq 4m$ (montado en el techo), $\geq 8m$ (montado en la pared)
- * Configuración de fábrica: Área de detección: 100%, Tiempo de espera: 5s, Umbral de luz diurna: Desactivar

220-240V~ 50/60Hz IP20 IK02 C € RED μ -20°C~60°C (t_a 60°C)

GB WARNING:

1. Sensor should be installed by a professional electrician. Please turn off power before installing, wiring, or setting the DIP switches.
2. Microwaves cannot penetrate metal. Do not place product in a closed or a half-closed metal lamp. Neither metal nor glass is not allowed to cover above the product. If antenna needs to pass through the metal plate, please ensure that the top of sensor is close to the metal plate.
3. Sensor is for indoor use only. The waterproof effect for outdoor or half-outdoor use will be affected. Wind, rain, and moving objects may cause false triggering.
4. Sensitivity area is related to moving speed of objects, size of moving objects, mounting height, mounting angle, working environment, reflecting materials and etc.. Given detecting area is typical value that was measured by 165cm high testers in an indoor open environment.
5. Vibration signals will be regarded as moving signals to trigger sensor. Installing sensor should be away from the object that vibrates for a long time, such as large metal equipment, pipes, air conditioning outlets, exhaust vents, smoke exhaust machine ports, shaking fans, etc. Pets in detecting area may cause false trigger.
6. The daylight thresholds are measured on a sunny day without shadow and in an ambient light diffuser reflection status. Different environment and climate cause different brightness values that daylight sensor measures.
7. The installation spacing between sensors is recommended to be greater than 2m, and the installation spacing between sensors and routers is recommended to be greater than 2m.
8. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



SE VARNING:

1. Sensorn ska installeras av en professionell elektriker. Stäng av strömmen innan installation, kabeldragning eller inställning av DIP-omkopplarna.
2. Mikrovågor kan inte tränga igenom metall. Placera inte produkten i en sluten eller halvsluten metallampa. Varken metall eller glas får täcka produkten. Om antennen behöver passera genom metallplattan, se till att sensorns ovansida är nära metallplattan.
3. Sensorn är endast avsedd för inomhusbruk. Den vattentäta effekten vid utomhus- eller halvutomhusbruk kommer att påverkas. Vind, regn och rörliga föremål kan orsaka falska larm.
4. Känslighetsområdet är relaterat till objektens rörelsehastighet, storlek på rörliga objekt, monteringshöjd, monteringsvinkel, arbetsmiljö, reflekterande material och så vidare. Det angivna detekteringsområdet är typiskt värde som mättes av testpersoner med en höjd på 165 cm i en inomhusmiljö med öppet utrymme.
5. Vibrations signaler kommer att betraktas som rörliga signaler för att utlösa sensorn. Installationen av sensorn bör ske bort från objekt som vibrerar under lång tid, såsom stora metalutrustningar, rör, luftkonditioneringsutlopp, avgasventiler, rökutloppsmaskinportar, skakande fläktar osv. Husdjur i detektionsområdet kan orsaka falska utlösningar.
6. Dagsljusnivåerna mäts på en solig dag utan skuggor och i ett tillstånd med diffus reflektat omgivningssljus. Olika miljöer och klimat orsakar olika ljusstyrkevärden som dagsljussensorn mäter.
7. Det rekommenderas att installationsavståndet mellan sensorer är större än 2 m, och att installationsavståndet mellan sensorer och routrar är större än 2 m.
8. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förebygga eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, återvinning ett ansvarsfullt sätt att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, ska retur- och insamlingssystemen användas eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan hantera denna produkten för miljösäker återvinning.



FI VAROITUS:

1. Anturin asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Katkaise virta ennen asennusta, johdotusta tai DIP-kytkimien asettamista.
2. Mikroaallot eivät läpäise metallia. Älä aseta tuotetta suljettuun tai puoliksi suljettuun metallilamppuun. Metallia tai lasi eivät saa peittää tuotteen yläpuolta. Jos antennin on kuljettava metalliläpyn läpi, varmista, että anturin yläosa on lähellä metalliläpynä.
3. Anturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulko- tai puoliksi ulkokäyttöön sen vedenkestävyys heikkenee. Tuuli, sade ja liikkuvat esineet voivat aiheuttaa vääriä laukaisuja.
4. Herkkyysalue liittyy kohteiden liike-nopeuteen, liikkuvien kohteiden kokoon, a sensuuskorkeuteen, asennuskulmaan, työympäristöön, heijastaviin materiaaleihin jne. Annettu tunnistusalue on tyypillinen arvo, joka mitattiin 165 cm pitkien testaajien toimesta sisätiloissa avoimessa ympäristössä.
5. Tärinäsignaali katsotaan liikkuviksi signaaleiksi, jotka laukaisevat anturin. Anturin asennuksen tulisi olla poissa pitkään tärisevän kohteen läheltä, kuten suurten metallilaitteiden, putkien, ilmastointiukkojen, poistoilmaventtiilien, savunpoistokoneiden aukkojen, heiluvien tuulettimien jne. läheltä. Lemmikkieläimet tunnistusalueella voivat aiheuttaa vääriä laukaisuja.
6. Päivänvalon kynnys asetetaan aurinkoisena päivänä ilman varjoja ja ympäröivän valon diffuusion heijastuksen tilassa. Eri ympäristöt ja ilmastot aiheuttavat erilaisia kirkkuservoja, joita päivänvalosensori mittaa.
7. Anturien välinen asennusetäisyys suositellaan olevan yli 2 m, ja anturien ja reitittimien välinen asennusetäisyys suositellaan olevan yli 2 m.
8. Merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta vältyttäisiin sääntöjen jättäminen hävityksen ympäristölle ja ihmisten terveydelle koitavasta mahdollisesta haitasta, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty laite käytettävissä olevien palautus- ja keräysjärjestelmien kautta tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta kestävästi kierrätykseen.



FR AVERTISSEMENT:

1. L'installation du capteur doit être effectuée par un électricien qualifié. Veuillez couper l'alimentation électrique avant toute installation, câblage ou réglage des commutateurs DIP.
2. Les micro-ondes ne pénètrent pas le métal. Ne placez pas le produit dans une lampe métallique fermée ou semi-fermée. Aucun objet métallique ou en verre ne doit recouvrir le produit. Si l'antenne doit traverser une plaque métallique, assurez-vous que le haut du capteur soit au plus près de cette plaque.
3. Le capteur est destiné uniquement à un usage intérieur. L'effet étanche pour une utilisation en extérieur ou semi-extérieure sera affecté. Le vent, la pluie et les objets en mouvement peuvent provoquer des déclenchements intempestifs.
4. La zone de détection est liée à la vitesse de déplacement des objets, à la taille des objets en mouvement, à la hauteur de montage, à l'angle de montage, à l'environnement de travail, aux matériaux réfléchissants, etc. La zone de détection donnée est une valeur typique mesurée par des testeurs d'une hauteur de 165 cm dans un environnement intérieur ouvert.
5. Les signaux de vibration seront considérés comme des signaux mobiles pour déclencher le capteur. L'installation du capteur doit se faire à l'écart des objets qui vibrent longtemps, tels que les grands équipements métalliques, les tuyaux, les sorties de climatisation, les conduits d'évacuation, les bouches des machines d'extraction de fumée, les ventilateurs qui tremblent, etc. La présence d'animaux domestiques dans la zone de détection peut provoquer des déclenchements intempestifs.
6. Les seuils de lumière du jour sont mesurés par une journée ensoleillée sans ombre et dans un état de réflexion de la lumière ambiante diffusée. Différents environnements et climats entraînent des valeurs de luminosité différentes mesurées par le capteur de lumière du jour.
7. Il est recommandé que l'espacement d'installation entre les capteurs soit supérieur à 2 m, et que l'espacement d'installation entre les capteurs et les routeurs soit également supérieur à 2 m.
8. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers dans tout l'UE. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



NO ADVARSEL:

1. Sensoren bør installeres av en profesjonell elektriker. Slå av strømmen før installasjon, tilkobling eller innstilling av DIP-bryterne.
2. Mikrobølger kan ikke trenge gjennom metall. Ikke plasser produktet i en lukket eller halv lukket metallampe. Verken metall eller glass må dekke over produktet. Hvis antennen må passere gjennom metallplaten, må du sørge for at toppen av sensoren er nær metallplaten.
3. Sensoren er kun for innendørs bruk. Den vannrette effekten vil bli påvirket ved utendørs eller delvis utendørs bruk. Vind, regn og bevegelige gjenstander kan forårsake falske utløsninger.
4. Følsomhetsområdet er relatert til objektets bevegelsehastighet, størrelsen på bevegelige objekter, monteringshøyde, monteringsvinkel, arbeidsmiljø, reflekterende materialer osv. Det angitte deteksjonsområdet er en typisk verdi som ble målt av testpersoner med en høyde på 165 cm i et innendørs åpent miljø.
5. Vibrasjonssignaler vil bli betraktet som bevegende signaler for å utløse sensoren. Installering av sensoren bør være bort fra objekter som vibrerer over lengre tid, som store metalldele, rør, ventilasjonsåpninger, eksosventiler, røykutslippsmaskinportar, ristinge vifter osv. Kjeledyr i deteksjonsområdet kan forårsake falske utløsninger.
6. Dagslysterklene måles på en solrik dag uten skygge og i et diffus refleksjonsmiljø. Ulike omgivelsers klima gir forskjellige lysverdier som dagslyssensoren måler.
7. Anbefalt installasjonsavstand mellom sensorer er større enn 2 meter, og anbefalt installasjonsavstand mellom sensorer og rutere er større enn 2 meter.
8. Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



PT ATENÇÃO:

1. O sensor deve ser instalado por um electricista profissional. Desligue a alimentação antes de instalar, ligar os fios ou ajustar os interruptores DIP.
2. As micro-ondas não penetram no metal. Não coloque o produto numa lâmpada metálica fechada ou semiaberta. Nem o metal nem o vidro devem cobrir o produto. Se a antena necessitar de atravessar uma placa metálica, certifique-se de que a parte superior do sensor está junto à placa.
3. O sensor é apenas para uso em interiores. O efeito à prova de água será afetado se usado no exterior ou em semi-exterior. Vento, chuva e objetos em movimento podem causar disparos falsos.
4. A área de sensibilidade está relacionada com a velocidade de movimento dos objetos, tamanho dos objetos em movimento, altura de instalação, ângulo de instalação, ambiente de trabalho, materiais refletivos, etc. A área de deteção indicada é um valor típico que foi medido por testadores com 165 cm de altura num ambiente interior aberto.
5. Os sinais de vibração serão considerados como sinais em movimento para ativar o sensor. A instalação do sensor deve ser afastada de objetos que vibrem durante longos períodos, como grandes equipamentos metálicos, tubos, saídas de ar condicionado, aberturas de exaustão, portas de máquinas de evacuação de fumo, ventiladores que vibram, etc. Animais de estimação na área de deteção podem causar acionamentos falsos.
6. Os limiares de luz do dia são medidos num dia ensolarado sem sombras e num estado de difusão e reflexão da luz ambiente. Diferentes ambientes e climas causam diferentes valores de luminosidade que o sensor de luz do dia mede.
7. Recomenda-se que o espaçamento de instalação entre os sensores seja superior a 2 m, e que o espaçamento de instalação entre os sensores e os roteiros seja superior a 2 m.
8. Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos em nenhuma parte da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado, recicle responsabilmente para promover um reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho novo, utilize os sistemas de retorno e coleta ou faça contactocom o distribuidor onde o produto foi.



DE WARNUNG:

1. Der Sensor sollte von einem Elektriker installiert werden. Bitte schalten Sie die Stromzufuhr ab, bevor Sie den Sensor installieren, verdrahten oder die DIP-Schalter einstellen.
2. Mikrowellen können Metall nicht durchdringen. Platzieren Sie das Produkt nicht in einer geschlossenen oder halbgeschlossenen Metalllampe. Weder Metall noch Glas dürfen das Produkt abdecken. Falls die Antenne durch die Metallplatte geführt werden muss, achten Sie bitte darauf, dass die Oberseite des Sensors nahe an der Metallplatte anliegt.
3. Der Sensor ist nur für den Innenbereich geeignet. Die wasserdichte Wirkung bei der Nutzung im Außenbereich oder halb im Freien kann beeinträchtigt werden. Wind, Regen und sich bewegende Objekte können Fehlalarme auslösen.
4. Der Empfindlichkeitsbereich hängt von der Bewegungsgeschwindigkeit der Objekte, der Größe der bewegten Objekte, der Montagehöhe, dem Montagewinkel, der Arbeitsumgebung, reflektierenden Materialien usw. ab. Der angegebene Erfassungsbereich ist ein typischer Wert, der von 165 cm großen Testpersonen in einer offenen Innenumgebung gemessen wurde.
5. Vibrationssignale werden als Bewegungssignal betrachtet, um den Sensor auszulösen. Der Sensor sollte von Objekten, die lange vibrieren, wie große Metallgeräte, Rohre, Klimaanlageauslässe, Abgasschächte, Rauchabzugsöffnungen, wackelnde Ventilatoren usw., entfernt installiert werden. Haustiere im Erkennungsbereich können Fehlalarme auslösen.
6. Die Tageslichtschwellen werden an einem sonnigen Tag ohne Schatten und unter Bedingungen diffuser Umgebungslichtreflexion gemessen. Unterschiedliche Umwelt- und Klimabedingungen führen zu unterschiedlichen Helligkeitswerten, die der Tageslichtsensor misst.
7. Der Installationsabstand zwischen den Sensoren sollte größer als 2 m sein, und der Installationsabstand zwischen den Sensoren und den Routern sollte ebenfalls größer als 2 m sein.
8. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen innerhalb der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie sie verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Abholsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltfreundliches Recycling nehmen.



IT AVVERTIMENTO:

1. Il sensore deve essere installato da un elettricista professionista. Spegnerne l'alimentazione prima di installare, cablare o impostare i DIP switch.
2. Le microonde non possono penetrare il metallo. Non posizionare il prodotto in una lampada metallica chiusa o semichiusa. Né metallo né vetro devono coprire la parte superiore del prodotto. Se l'antenna deve passare attraverso la piastra metallica, assicurarsi che la parte superiore del sensore sia vicina alla piastra metallica.
3. Il sensore è solo per uso interno. L'effetto impermeabile per l'uso esterno o semi-esterno sarà compromesso. Vento, pioggia e oggetti in movimento possono causare falsi allarmi.
4. L'area di sensibilità è correlata alla velocità di movimento degli oggetti, alle dimensioni degli oggetti in movimento, all'altezza di montaggio, all'angolo di montaggio, all'ambiente operativo, ai materiali riflettenti, ecc. L'area di rilevamento indicata è un valore tipico misurato da tester alti 165 cm in un ambiente interno aperto.
5. I segnali di vibrazione saranno considerati come segnali in movimento per attivare il sensore. L'installazione del sensore dovrebbe essere lontano dall'oggetto che vibra per un lungo periodo, come grandi attrezzature metalliche, tubi, bocchette di condizionamento dell'aria, prese di scarico, bocchette delle macchine di evacuazione del fumo, ventilatori che oscillano, ecc. La presenza di animali domestici nell'area di rilevamento può causare falsi allarmi.
6. Le soglie di luce diurna vengono misurate in una giornata soleggiata senza ombra e in uno stato di riflessione diffusa della luce ambientale. Ambienti e climi diversi causano valori di luminosità differenti che il sensore di luce diurna rileva.
7. Si consiglia che la distanza di installazione tra i sensori sia maggiore di 2 m, e si consiglia che la distanza di installazione tra sensori e router sia maggiore di 2 m.
8. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, che può prendere il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



NL WAARSCHUWING:

1. De sensor moet worden geïnstalleerd door een professionele elektricien. Schakel de stroom uit voordat u de sensor installeert, aansluit of de DIP-schakelaars instelt.
2. Microgolven kunnen niet door metaal heen dringen. Plaats het product niet in een gesloten of halfgesloten metalen lamp. Metaal noch glas mag het product bedekken. Als de antenne door de metalen plaat moet, zorg er dan voor dat de bovenkant van de sensor zich dicht bij de metalen plaat bevindt.
3. De sensor is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. De waterbestendigheid bij gebruik buitenshuis of half buitenshuis wordt beïnvloed. Wind, regen en bewegende objecten kunnen valse triggers veroorzaken.
4. Het gevoeligheidsgebied is gerelateerd aan de bewegingssnelheid van objecten, de grootte van bewegende objecten, de montagehoogte, de montagehoek, de werkomgeving, reflecterende materialen, enz. Het opgegeven detectiegebied is een typische waarde die werd gemeten door testers van 165 cm hoog in een open binnenomgeving.
5. Trillingssignalen worden beschouwd als bewegingssignalen om de sensor te activeren. Het installeren van de sensor moet op afstand van objecten die langdurig trillen, zoals grote metalen apparatuur, leidingen, airconditioninguniten, afvoerventielen, rookafzuigmachineopeningen, trillende ventilatoren, enz. plaatsvinden. Huisdieren in het detectiegebied kunnen valse triggers veroorzaken.
6. De daglichtdrempels worden gemeten op een zonnige dag zonder schaduw en in een omgeving met diffuus gereflecteerd licht. Verschillende omgevingen en klimaten veroorzaken verschillende helderheidswaarden die de daglichtsensor meet.
7. Het wordt aanbevolen dat de installatieafstand tussen sensoren groter is dan 2 meter, en dat de installatieafstand tussen sensoren en routers groter is dan 2 meter.
8. Dit symbool geeft aan dat dit product niet via het huishoudelijk afval mag worden weggegooid in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op verantwoorde wijze recycleren. Het verantwoord recycleren bevordert het hergebruik van grondstoffen. Breng het oude toestel naar een inzamelpunt.



ES ADVERTENCIA:

1. La instalación del sensor debe realizarla un electricista profesional. Desconecte la alimentación antes de la instalación, el cableado o la configuración de los interruptores DIP.
2. Las microondas no penetran el metal. No coloque el producto dentro de una lámpara metálica cerrada o entreabierto. No debe haber metal ni vidrio que cubra el producto. Si la antena debe atravesar una placa metálica, asegúrese de que la parte superior del sensor esté cerca de la placa.
3. El sensor es solo para uso en interiores. El efecto impermeable para uso en exteriores o semi-exteriores se verá afectado. El viento, la lluvia y los objetos en movimiento pueden causar activaciones falsas.
4. El área de sensibilidad está relacionada con la velocidad de movimiento de los objetos, el tamaño de los objetos en movimiento, la altura de montaje, el ángulo de montaje, el entorno de trabajo, los materiales reflectantes, etc. El área de detección dada es un valor típico que fue medido por evaluadores de 165 cm de altura en un ambiente interior abierto.
5. Las señales de vibración se considerarán señales de movimiento para activar el sensor. La instalación del sensor debe realizarse lejos del objeto que vibra durante mucho tiempo, como grandes equipos metálicos, tuberías, salidas de aire acondicionado, respiraderos de escape, puertos de máquinas de extracción de humo, ventiladores que se sacuden, etc. Las mascotas en el área de detección pueden causar activaciones falsas.
6. Los umbrales de luz diurna se miden en un día soleado sin sombras y en un estado de reflexión difusa de luz ambiental. Diferentes entornos y climas provocan diferentes valores de brillo que el sensor de luz diurna mide.
7. Se recomienda que la distancia de instalación entre los sensores sea superior a 2 m, y se recomienda que la distancia de instalación entre los sensores y los enrutadores sea superior a 2 m.
8. Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros desechos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, consulte los sistemas de devolución y recogida o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

